Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

2 ta’ Mejju 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni – Artikolu 4(3) TUE – Artikolu 325 TFUE – Direttiva 2006/112/KE – Konvenzjoni PIF – Sanzjonijiet – Prin?ipji ta’ ekwivalenza u ta’ effettività – Ommissjoni ta’ ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tal-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi pri?unerija biss meta l-ammont ta’ VAT mhux im?allas jaqbe? ?ertu limitu ta’ kriminalizzazzjoni – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi limitu ta’ kriminalizzazzjoni iktar baxx g?all-ommissjoni ta’ ?las tat-taxxa f’ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul”

Fil-Kaw?a C?574/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunale di Varese (il-Qorti Distrettwali ta’ Varese, l-Italja), permezz ta’ de?i?joni tat-30 ta’ Ottubru 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-9 ta’ Novembru 2015, fil-pro?eduri kriminali kontra

Mauro Scialdone

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, A. Tizzano, Vi?i-President, L. Bay Larsen, T. von Danwitz, J. L. da Cruz Vilaça (Relatur), A. Rosas, C.G. Fernlund u C. Vajda, Presidenti tal-Awla, C. Toader, M. Safjan, D. Šváby, M. Berger, E. Jaraši?nas, M. Vilaras u E. Regan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Bobek,

Re?istratur: R. Schiano, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-21 ta’ Marzu 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn G. Galluzzo u E. De Bonis, avvocati dello Stato,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u J. Möller, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. K. Bulterman, B. Koopman u L. Noort, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Awstrijak, minn G. Eberhard, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn E. Traversa, P. Rossi i C. Cattabriga, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-13 ta’ Lulju 2017,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(3) TUE, l-Artikolu 325(1) u (2) TFUE, tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva VAT") u tal-Konvenzjoni mfassla abba?i tal-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, iffirmata fi Brussell fis-26 ta' Lulju 1995 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 9, iktar 'il quddiem il-"Konvenzjoni PIF").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali mibdija kontra Mauro Scialdone peress li, b?ala uniku direttur ta' Siderlaghi Srl, ommetta li j?allas, fit-termini stabbiliti mil-li?i, it-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li tirri?ulta mid-denunzja annwali ta' din il-kumpannija g?as-sena finanzjarja 2012.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Il-Konvenzjoni PIF

3 L-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni PIF, intitolat "Dispo?izzjonijiet ?enerali", jipprevedi fil-paragrafu 1 tag?ha:

"G?all-g?anijiet ta' din il-Konvenzjoni, jikkostitwixi frodi li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-[Unjoni]:

[...]

b) rigward d?ul, kwalunkwe att jew ommissjoni intenzjonali dwar:

– l-u?u jew pre?entazzjoni ta' stqarrijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti, li g?andhom b?ala effett it-tnaqqis illegali ta' fondi mill-ba?it ?enerali tal-[Unjoni] jew ba?its m?addma [mill-Unjoni], jew f'is[imha],

– li ma tkunx ?velata informazzjoni bi ksur ta' obbligu spe?ifiku, bl-istess effett,

– applikazzjoni ?a?ina ta' benefi??ju miksub legalment, bl-istess effett." [traduzzjoni mhux uffi?jali]

4 L-Artikolu 2 ta' din il-konvenzjoni, intitolat "Sanzjonijiet", jipprevedi, fil-paragrafu 1 tieg?u:

"Kull Stat Membru jie?u l-mi?uri me?tie?a sabiex ji?gura li l-a?ir imsemmi fl-Artikolu 1, u parte?ipazzjoni f'instigazzjoni jew attentat tal-kondotta msemmija fl-Artikolu (1), huma punibbli b'sanzjonijiet kriminali effettivi, proporzjonati u diswa?ivi, inklu?i, g?al inqas f'ka?i ta' frodi serja, pieni li jinvolvu depravazzjoni ta' libertà li jistg?u jag?tu lok g?all-estradizzjoni, b'dan li jinftiehem li frodi serja titqies frodi li tinvolvi ammont minimu li g?andu jkun stabbilit f'kull Stat Membru. Dan l-ammont minimu ma jistax ikun stabbilit g?as-somma li taqbe? [EUR] 50 000". [traduzzjoni mhux uffi?jali]

Id-Direttiva VAT

5 L-Artikolu 2(1) tad-Direttiva tal-VAT jistabbilixxi t-tran?azzjonijiet li huma su??etti g?all-VAT.

6 L-Artikolu 206 ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Kwalunkwe persuna taxxabbli responsabbli g?all-?las tal-VAT g?andha t?allas l-ammont nett tal-VAT meta tippre?enta d-denunzja tal-VAT prevista fl-Artikolu 250. L-Istati Membri jistg?u, madankollu, jistabbilixxu data differenti biex jit?allas dak l-ammont jew jistg?u jitolbu li jsiru ?lasijiet interim."

7 Skont l-Artikolu 250(1) tal-imsemmija direttiva:

"Kull persuna taxxabbli g?andha tipprez?enta denunzja tal-VAT li tistipula l-informazzjoni kollha me?tie?a biex tin?adem it-taxxa li ?iet imposta u t-tnaqqis li jrid isir inklu?, sa fejn hu me?tie? biex tkun stabbilita l-ba?i tal-valutazzjoni, il-valur totali tat-transazzjonijiet li g?andhom x'jaqsmu ma' dawn it-taxxi u tnaqqis u l-valur ta' kwalunkwe transazzjonijiet e?enti."

8 L-Artikolu 273 tal-istess direttiva jipprevedi:

"L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta' VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta' trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

[...]"

Id-dritt Taljan

9 L-Artikolu 13(1) tad-decreto legislativo n. 471 – Riforma delle sanzioni tributarie non penali in materia di imposte dirette, di imposta sul valore aggiunto e di riscossione dei tributi, a norma dell'articolo 3, comma 133, lettera q), della legge 23 dicembre 1996, n. 662 (id-Digriet Le?i?lattiv Nru 471, dwar ir-riforma tas-sanzjonijiet fiskali mhux kriminali fil-qasam tat-taxxi diretti, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u ?bir ta' taxxa skont l-Artikolu 3(133)(q) tal-Li?i Nru 662, tat-23 ta' Di?embru 1996), tat-18 ta' Di?embru 1997 (suppliment ordinarju fil-GURI Nru 5, tat-8 ta' Jannar 1998, iktar 'il quddiem id-"Digriet Le?i?lattiv Nru 471/97") huwa fformulat kif ?ej:

"Kull persuna li tonqos milli t?allas, kollox jew parti, fit-termini preskritti, ?lasijiet akkont, ?lasijiet perjodi?i, il-?las ta' ugwalizzazzjoni jew il-bilan? ta' taxxa dovuta skont id-denunzja tat-taxxa, wara tnaqqis f'dawk il-ka?ijiet tal-ammont tal-?lasijiet perijodi?i u ?lasijiet akkont, anki jekk ma jkunux t?allsu, tkun responsabbli g?al sanzjoni amministrattiva fl-ammont ta' 30 % ta' kull ammont pendenti, anki jekk, wara li l-korrezzjoni ta' ?balji klerikali jew ta' kalkolu li jkunu ?ew innotati matul l-ispezzjoni tad-denunzja tat-taxxa annwali, jirri?ulta li t-taxxa tkun ikbar jew li l-e??ess li jista' jitnaqqas ikun inqas. [...]"

10 L-Artikolu 10 bis, intitolat "Ommissjoni ta' ?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn dovuta jew i??ertifikata" tad-decreto legislativo n. 74 – Nuova disciplina dei reati in materia di imposte sui redditi e sul valore aggiunto, a norma dell'articolo 9 della legge 25 giugno 1999, n. 205 (id-Digriet Le?i?lattiv Nru 74 li jistabbilixxi le?i?lazzjoni ?dida li tirregola reati fil-qasam ta' taxxa fuq id-d?ul u ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, skont l-Artikolu 9 tal-Li?i Nru 205, tal-25 ta' ?unju 1999) tal-10 ta' Marzu 2000 (GURI Nru 76, tal-31 ta' Marzu 2000, p. 4, iktar 'il quddiem id-"Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000"), fil-ver?joni tieg?u fis-se?? fid-data tat-twettiq tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali u sal-21 ta' Ottubru 2015 inklu?, kien jipprevedi:

"Kull min jonqos milli j?allas fit-terminu stabbilit g?as-sottomissjoni tad-denunzja tat-taxxa annwali mill-a?ent responsabbli g?all-?bir tat-taxxa f'ras il-g?ajn, it-taxxa f'ras il-g?ajn li tirri?ulta mi?-?ertifikat ma?ru? lill-persuni taxxabbli li fir-rigward tag?hom tin?amm taxxa f'ras il-g?ajn, g?andu ji?i kkundannat g?al terminu ta' pri?unerija minn sitt xhur sa sentejn meta dan l-ammont ikun iktar

minn EUR 50 000 g?al kull perijodu taxxabbli.”

11 Fl-istess ?mien, l-Artikolu 10 bis ta’ dan id-digriet le?i?lattiv, intitolat “Ommissjoni ta’ ?las tal-VAT”, kien jipprevedi:

“L-Artikolu 10 bis g?andu japplika wkoll, fil-limiti stabbiliti hemmhekk, g?al kull persuna li tonqos milli t?allas it-taxxa fuq il-valur mi?jud [VAT], dovuta abba?i tad-denunzja annwali, fit-terminu previst g?all-?las akkont b’rabta mal-perijodu taxxabbli su??essiv.”

12 L-Artikolu 13 tal-imsemmi digriet le?i?lattiv, intitolat “?irkustanza attenwanti. ?las tad-dejn tat-taxxa”, kien jipprevedi, fil-paragrafu 1 tieg?u:

“Il-pieni previsti g?ad-delitti msemmija f’dan id-digriet g?andhom jitnaqqsu sa terz [...] jekk, qabel ma jkunu ?ew iddikjarati miftu?a l-pro?eduri fl-ewwel istanza, id-djun tat-taxxa relatati mal-fatti li jikkostitwixxu dawn id-delitti jkunu t?allsu [...]”

13 Id-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000 ?ie emendat bid-decreto legislativo n. 158 – Revisione del sistema sanzionatorio, in attuazione dell’articolo 8, comma 1, della legge 11 marzo 2014, n. 23 (id-Digriet Le?i?lattiv Nru 158, Revi?joni tas-sistema ta’ sanzjonijiet li timplimenta l-Artikolu 8(1) tal-Li?i Nru 23 tal-11 ta’ Marzu 2004), tal-24 ta’ Settembru 2015 (Supplement Ordinarju fil-GURI Nru°233, tas-7 ta’ Ottubru 2015, iktar ’il quddiem id-“Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015”), b’effett mit-22 ta’ Ottubru 2015.

14 Minn din id-data ’l quddiem, l-Artikolu 10 bis tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, jipprevedi:

“Kull min ma j?allasx, fit-terminu stabbilit g?as-sottomissjoni tad-denunzja tat-taxxa annwali tal-a?ent responsabbli g?all-?bir tat-taxxa f’ras il-g?ajn, it-taxxa f’ras il-g?ajn li tirri?ulta minn din id-denunzja jew mi?-?ertifikat ma?ru? lill-persuni taxxabbli li fir-rigward tag?hom tkun in?ammet it-taxxa, g?andu ji?i kkundannat g?al terminu ta’ pri?unerija minn sitt xhur sa sentejn meta dak l-ammont ikun iktar minn EUR 150 000 g?al kull perijodu taxxabbli.”

15 L-Artikolu 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, jipprevedi:

“Kull min ma j?allasx, fil-perijodu stabbilit g?al ?las akkont b’rabta mal-perijodu taxxabbli su??essiv, it-taxxa fuq il-valur mi?jud pagabbli abba?i tad-denunzja annwali, g?andu ji?i kkundannat g?al terminu ta’ pri?unerija minn sitt xhur sa sentejn meta dan l-ammont ikun iktar minn EUR 250 000 g?al kull perijodu taxxabbli.”

16 L-Artikolu 13 tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, intitolat “Ra?uni g?al e?enzjoni. ?las tad-dejn”, huwa fformulat kif ?ej:

“1. Ir-reati stabbiliti fl-Artikoli 10 bis, 10 ter [...] ma g?andhomx ikunu punibbli jekk, qabel ma ji?u ddikjarati miftu?a l-pro?eduri fl-ewwel istanza, id-djun tat-taxxa, inklu?i s-sanzjonijiet amministrattivi u l-interessi, ikunu ntemmu bil-?las kollu tas-somom dovuti, anki wara l-pro?eduri spe?jali g?al kon?iljazzjoni u g?al ftehim b’evalwazzjoni prevista mid-dispo?izzjonijiet tat-taxxa, jew fil-ka? ta’ ?las volontarju.

[...]

3. Jekk, qabel ma jkunu ?ew iddikjarati miftu?a l-pro?eduri fl-ewwel istanza, id-dejn tat-taxxa jkun qieg?ed jit?allas bin-nifs, b’mod partikolari skont l-Artikolu 13bis, g?andu jing?ata terminu ta’ tliet xhur g?all-?las tad-dejn pendenti. F’dan il-ka?, il-preskrizzjoni g?andha ti?i sospi?a. Il-qorti

tista' testendi dan it-terminu g?al darba wa?da biss g?al perijodu massimu ta' tliet xhur, jekk hija tqis li dan huwa xieraq, bla ?sara g?as-sospensjoni tal-preskrizzjoni."

It-tilwima fil-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

17 L-Agenzia delle Entrate (l-A?enzija tat-Taxxa, l-Italja) wettqet kontroll fiskali ta' Siderlaghi. Minn dan il-kontroll ?ie rrilevat li din il-kumpannija kienet naqset milli t?allas, fit-termini stabbiliti mil-li?i, il-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali tag?ha g?as-sena finanzjarja 2012 li tammonta g?al EUR 175 272. L-A?enzija tat-Taxxa nnotifikat din l-irregolarità lil Siderlaghi u talbitha sabiex tirregolarizza s-sitwazzjoni tag?ha, permezz tal-pagament tat-taxxa dovuta, tal-interessi moratorji u, skont l-Artikolu 13(1) tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 471/97, multa li tammonta g?al 30 % tad-dejn tat-taxxa tag?ha. Peress li din il-kumpannija obbligat ru?ha t?allas il-VAT mhux im?allsa bin-nifs f'terminu ta' 30 ?urnata minn dan l-avvi?, hija bbenefikat minn tnaqqis ta' ?ew? terzi tal-multa prevista.

18 Barra minn hekk, fid-29 ta' Mejju 2015, il-Procura della Repubblica (il-Prosekutur tar-Repubblika, l-Italja) ressaq quddiem il-qorti tar-rinviju, it-Tribunale di Varese (il-Qorti Distrettwali ta' Varese, l-Italja), talba inti?a g?all-kundanna ta' M. Scialdone g?al multa ta' EUR 22 500. Din it-talba kienet ibba?ata fuq il-fatt li l-ommissjoni ta' ?las tal-VAT inkwistjoni kien jikkostitwixxi r-reat previst u punit permezz tal-Artikoli 10 bis u 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000 sa fejn, b'mod partikolari, l-ammont ta' VAT mhux im?allas kien jaqbe? il-limitu ta' kriminalizzazzjoni ta' EUR 50 000 li minnu tali ommissjoni kienet punibbli permezz tas-sanzjoni prevista minn dawn id-dispo?izzjonijiet u fuq il-fatt li dan ir-reat kien attribwibbli lil M. Scialdone, b?ala direttur uniku ta' Siderlaghi.

19 Fit-22 ta' Ottubru 2015, id-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015 da?al fis-se??. Il-qorti tar-rinviju tindika li l-emendi mwettqa permezz ta' dan it-test g?ad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000 huma applikabbli retroattivament g?all-fatti kkritikati lil M. Scialdone, b?ala regoli iktar favorevoli. Konsegwentement, il-fatti inkwistjoni ma jikkostitwixxux iktar reat kriminali peress li l-Artikolu 10 ter ta' dan l-a??ar digriet le?i?lattiv, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, jipprevedi issa limitu ta' kriminalizzazzjoni ta' EUR 250 000 g?all-ommissjoni ta' ?las tal-VAT u d-dejn tat-taxxa ta' Siderlaghi huwa iktar baxx minn dan il-limitu ?did. Barra minn hekk, M. Scialdone jista' jibbenefika mill-e?enzjoni assoluta ta' piena inklu?a issa fl-Artikolu 13 tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, peress li Siderlaghi u l-A?enzija tat-Taxxa waslu g?al ftehim dwar ?las bin-nifs tal-VAT dovuta, tal-multa imposta u tal-interessi moratorji.

20 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi madankollu dwar il-kompatibbiltà tal-emendi mwettqa g?al-le?i?lazzjoni Taljana permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015 mad-dritt tal-Unjoni, peress li, jekk dawn l-emendi ma jikkonformawx ma' din il-li?i, din il-qorti tqis li tkun marbuta li ma tapplikahomx u li tmur lura g?all-ver?joni inizjali tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, b'tali mod li M. Scialdone jkun g?adu su??ett g?al sanzjoni kriminali.

21 F’dan ir-rigward, minn na?a, il-qorti tar-rinviju tirrileva li, skont l-Artikoli 10 bis u 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, fil-ver?joni inizjali tieg?u, l-istess limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 50 000 kien japplika ming?ajr ebda distinzjoni g?all-ommissjoni ta’ ?las tat-taxxa f’ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul u g?all-ommissjoni ta’ ?las tal-VAT. G?all-kuntrarju, mill-emenda tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000 permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, dan il-limitu jammonta g?al EUR 150 000 g?all-ommissjoni ta’ ?las tal-imsemmija taxxa f’ras il-g?ajn, skont l-Artikolu 10a l-?did, u g?al EUR 250 000 g?all-ommissjoni ta’ ?las tal-VAT iddikjarata, skont l-Artikolu 10 ter il-?did. Issa, din il-qorti g?andha dubji dwar jekk tali differenza hijiex kompatibbli mar-rekwi?iti li jirri?ultaw mill-Artikolu 4(3) TUE u mill-Artikolu 325 TFUE kif ukoll mid-Direttiva VAT, peress li hija twassal, fl-opinjoni tag?ha, g?al protezzjoni a?jar tal-interessi finanzjarji nazzjonali fil-konfront ta’ dawk tal-Unjoni Ewropea.

22 Min-na?a l-o?ra, l-imsemmija qorti tiddedu?i minn dawn id-dispo?izzjonijiet u mill-Konvenzjoni PIF li l-Istati Membri jistg?u jkollhom jissanzjonaw l-ommissjonijiet ta’ ?las tal-VAT, b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, permezz ta’ pieni ta’ pri?unerija sakemm l-ammont mhux im?allas jaqbe? ammont ta’ EUR 50 000. Jekk dan ikun il-ka?, l-Artikolu 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, ma jkunx konformi mad-dritt tal-Unjoni, sa fejn is-sanzjoni prevista f’dan l-artikolu tkun tapplika biss g?all-ommissjonijiet li jirrigwardaw ammont og?la jew ekwivalenti g?al EUR 250 000. G?al ra?unijiet simili, l-istess qorti g?andha dubji dwar jekk e?enzjoni assoluta ta’ piena tat-tip prevista fl-Artikolu 13 tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, hijiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.

23 F’dawn i?-?irkustanzi, it-Tribunale di Varese (il-Qorti Distrettwali ta’ Varese, l-Italja) dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1) Id-dritt tal-Unjoni, u b’mod partikolari d-dispo?izzjonijiet mag?quda [tal-Artikolu] 4(3) TUE, [tal-Artikolu] 325 TFUE u [tad-]Direttiva [VAT], li jimponu l-obbligu ta’ assimilazzjoni fuq l-Istati Membri fir-rigward tal-politiki ta’ sanzjoni, jista’ ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi l-promulgazzjoni ta’ dispo?izzjoni nazzjonali li tipprevedi li n-nuqqas ta’ ?las tal-VAT huwa kriminalment punibbli meta l-ammont jaqbe? limitu espress f’valur montetarju og?la minn dak stabbilit g?an-nuqqas ta’ ?las tat-taxxa diretta fuq id-d?ul?

2) Id-dritt tal-Unjoni, u b’mod partikolari d-dispo?izzjonijiet mag?quda [tal-Artikolu] 4(3) TUE, [tal-Artikolu] 325 TFUE u [tad-]Direttiva [VAT], li jimponu fuq l-Istati Membri l-obbligu li jipprevedu sanzjonijiet effettivi, disswa?ivi u proporzjonati sabiex jipprote?u l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea, jista’ ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi l-promulgazzjoni ta’ dispo?izzjoni nazzjonali li te?enta minn sanzjoni lill-persuna akku?ata (kemm jekk hija tkun amministratur, rappre?entant legali, delegat biex je?er?ita funzjonijiet ta’ natura fiskali jew persuna li kkontribwixxiet g?all-ksur) meta l-entità li g?andha personalità ?uridika li mag?ha l-persuna akku?ata hija marbuta g?amlet il-?las tardiv tat-taxxa u tas-sanzjonijiet amministrattivi dovuti fir-rigward tal-VAT, minkejja li l-kontroll fiskali di?à se?? u minkejja li tressqu pro?eduri kriminali, ?ew ifformulati l-akku?i u ?ie kkonstatat li l-persuna akku?ata ?iet debitament informata bl-akku?i fil-kuntest tal-pro?eduri u dan sad-dikjarazzjoni tal-ftu? tal-pro?eduri f’sistema li ma timponi, fuq l-imsemmi amministratur [direttur], rappre?entant legali jew fuq id-delegati tag?hom u fuq il-persuni li kkontribwixxew g?all-ksur, ebda sanzjoni o?ra, anki amministrattiva?

3) Il-kun?ett ta’ frodi previst fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni PFI g?andu ji?i interpretat fis-sens li g?andu ji?i kkunsidrat li dan il-kun?ett ikopri wkoll l-ipote?i ta’ nuqqas ta’ ?las, ta’ ?las parzjali jew tardiv [tal-VAT], konsegwentement, l-Artikolu 2 [ta’ din il-konvenzjoni] jimponi fuq l-Istat Membru jissanzjona permezz ta’ pieni ta’ pri?unerija n-nuqqas ta’ ?las u l-?las parzjali jew tardiv tal-VAT

g?al ammonti li jaqb?u EUR 50 000? Fil-ka? ta' risposta negattiva, wie?ed g?andu jistaqsi jekk ir-rekwi?it tal-Artikolu 325 TFUE li jimponi fuq l-Istati Membri jimponu sanzjonijiet, inklu?i kriminali, disswa?ivi, proporzjonati u effettivi, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li te?enta mir-responsabbiltà kriminali u amministrattiva lill-amministraturi u lir-rappre?entanti legali tal-persuni ?uridi?i jew lid-delegati tag?hom u lill-persuni li kkontribwixxew g?all-ksur, fil-ka? ta' nuqqas ta' ?las, ta' ?las parzjali jew tardiv tal-VAT g?al ammonti minn [tlieta] sa [?ames] darbiet og?la mil-limiti minimi stabbiliti f'ka? ta' frodi, li jammontaw g?al EUR 50 000?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tielet domanda

Osservazzjonijiet preliminari

24 Permezz tal-ewwel u t-tielet domanda, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) TUE, l-Artikolu 325 TFUE, id-Direttiva VAT kif ukoll il-Konvenzjoni PIF, jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li, minn na?a, tipprevedi li l-ommissjoni ta' ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tal-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali g?al sena finanzjarja partikolari jikkostitwixxi reat punibbli b'piena ta' pri?unerija biss meta l-ammont ta' VAT mhux im?allas jaqbe? limitu ta' kriminalizzazzjoni ta' EUR 250 000 u, min-na?a l-o?ra, tipprevedi limitu ta' kriminalizzazzjoni ta' EUR 150 000 g?ar-reat ta' ommissjoni ta' ?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul.

25 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li d-Direttiva tal-VAT ma twettaqx armonizzazzjoni tas-sanzjonijiet applikabbli fil-qasam tal-VAT. Dan il-qasam jaqa', b?ala prin?ipju, fil-kompetenza tal-Istati Membri.

26 Madankollu, jirri?ulta, qabelxejn, mill-Artikoli 2 u 273 tad-Direttiva tal-VAT, moqrija flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE, li huma g?andhom l-obbligu li jadottaw il-mi?uri le?i?lattivi u amministrattivi ne?essarji sabiex ji?i ?gurat il-?bir tal-VAT kollha dovuta fit-territorji rispettivi tag?hom u sabiex ti?i mi??ielda l-frodi (sentenza tal-20 ta' Marzu 2018, Menci, C?524/15, EU:C:2018:197, punt 18 u l-?urisprudenza ??itata).

27 Sussegwentement, l-Artikolu 325(1) TFUE jobbliga lill-Istati Membri ji??ieldu kontra l-frodi u kull attività illegali o?ra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz ta' mi?uri effettivi u disswa?ivi. Issa, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jinkludu, b'mod partikolari, id-d?ul mill-VAT (sentenza tal-20 ta' Marzu 2018, Menci, C?524/15, EU:C:2018:197, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

28 Fl-a??ar nett, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, filwaqt li j?ommu l-g?a?la tas-sanzjonijiet, l-Istati Membri g?andhom ji?guraw li l-ksur tad-dritt tal-Unjoni, inklu?i regoli armonizzati li ?ejjin mid-Direttiva VAT, ji?i ssanzjonat b'kundizzjonijiet, kemm sostantivi kif ukoll pro?edurali, li jkunu simili g?al dawk applikabbli g?all-ksur tad-dritt nazzjonali, ta' natura u ta' importanza simili u li, f'kull ka?, jag?tu lis-sanzjoni natura effettiva, proporzjonata u disswa?iva (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta' Settembru 1989, Il-Kummissjoni vs Il-?re?ja, 68/88, EU:C:1989:339, punt 24; tat-8 ta' Lulju 1999, Nunes u de Matos, C?186/98, EU:C:1999:376, punt 10, kif ukoll tat-3 ta' Mejju 2005, Berlusconi *et*, C?387/02, C?391/02 u C?403/02, EU:C:2005:270, punt 65).

29 Mill-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti jirri?ulta li, g?alkemm is-sanzjonijiet li l-Istati Membri jadottaw sabiex ji??ieldu kontra l-ksur tar-regoli armonizzati fil-qasam tal-VAT jaqg?u ta?t l-awtonomija pro?edurali u istituzzjonali tag?hom, din hija madankollu limitata, minbarra permezz tal-prin?ipju ta' proporzjonalità, li l-applikazzjoni tieg?u ma huwiex inkwistjoni f'dan il-ka?, minn na?a,

permezz tal-prin?ipju ta’ ekwivalenza, li jimplika li dawn is-sanzjonijiet g?andhom ikunu analogi g?al dawk applikabbli g?all-ksur tad-dritt nazzjonali ta’ natura u ta’ importanza simili li jippre?udikaw l-interessi finanzjarji nazzjonali, u, min-na?a l-o?ra, permezz tal-prin?ipju ta’ effettività, li jimponi li l-imsemmija sanzjonijiet g?andhom ikunu ta’ natura effettiva u disswa?iva.

30 G?aldaqstant, hemm lok li ting?ata risposta g?all-ewwel u g?at-tielet domanda fid-dawl ta’ dawn l-a??ar ?ew? prin?ipji, bl-e?ami, fl-ewwel lok, tal-prin?ipju ta’ effettività, sussegwentement, fit-tieni lok, tal-prin?ipju ta’ ekwivalenza.

Fuq il-prin?ipju ta’ effettività

31 Kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, huma previsti ?ew? tipi ta’ sanzjonijiet fil-le?i?lazzjoni Taljana sabiex ti?i mi??ieled l-ommissjoni ta’ ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tal-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali g?al sena finanzjarja partikolari. Minn na?a, il-persuna taxxabbli inadempjenti tesponi ru?ha, skont l-Artikolu 13(1) tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 471/97, g?al multi li l-ammont tag?hom jammonta, b?ala prin?ipju, g?al 30 % tat-taxxa dovuta, kif ukoll g?al interessi moratorji. Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, jipprevedi li, meta l-ammont tal-VAT mhux im?allas jaqbe? limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 250 000, tista’ ti?i imposta piena ta’ pri?unerija bejn sitt xhur u sentejn fuq il-persuni fi?i?i.

32 Skont il-qorti tar-rinviju, id-dritt tal-Unjoni jista’ madankollu je?i?i li pieni ta’ pri?unerija ji?u imposti fuq min ikun wettaq tali ommissjonijiet ta’ ?las tal-VAT sakemm l-ammont mhux im?allas ikun og?la jew ekwivalenti g?al EUR 50 000.

33 F’dan ir-rigward, mill-punti 25 sa 29 ta’ din is-sentenza jirri?ulta li, minkejja l-assenza, fid-data tal-fatti tal-kaw?a prin?ipali, ta’ armonizzazzjoni tas-sanzjonijiet applikabbli fil-qasam tal-VAT, il-prin?ipju ta’ effettività je?i?i li l-Istati Membri jimplementaw sanzjonijiet effettivi u disswa?ivi sabiex ji??ieldu kontra l-ksur tar-regoli armonizzati fil-qasam u jipprote?u l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, ming?ajr madankollu ma jimponi, b?ala prin?ipju, li dawn is-sanzjonijiet ikunu ta’ natura partikolari.

34 G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet diversi drabi li, sabiex ji?i ?gurat il-?bir s?i? tad-d?ul i??enerat mill-VAT u sabiex, b’dan il-mod, ti?i ?gurata l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, l-Istati Membri g?andhom libertà fl-g?a?la tas-sanzjonijiet applikabbli, li jistg?u jie?du l-forma ta’ sanzjonijiet amministrattivi, ta’ sanzjonijiet kriminali jew ta?lita tat-tnejn (sentenzi tas-26 ta’ Frar 2013, Åkerberg Fransson, C-617/10, EU:C:2013:105, punt 34; tal-5 ta’ Di?embru 2017, M.A.S. u M.B., C?42/17, EU:C:2017:936, punt 33, kif ukoll tal-20 ta’ Marzu 2018, Menci, C?524/15, EU:C:2018:197, punt 20).

35 ?ertament, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li sanzjonijiet kriminali jistg?u jkunu indispensabbli sabiex ji?u mi??ielda b’mod effettiv u disswa?iv ?erti ka?ijiet ta’ frodi serja tal-VAT. G?aldaqstant, f’dan il-qasam, l-Istati Membri g?andhom jadottaw sanzjonijiet kriminali ta’ natura effettiva u disswa?iva (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta’ Di?embru 2017, M.A.S. u M.B., C?42/17, EU:C:2017:936, punti 34 u 35).

36 Il-libertà ta' g?a?la tal-Istati Membri hija, barra minn hekk, limitata bil-Konvenzjoni PIF. Fil-fatt, skont l-Artikolu 2(1) ta' din il-konvenzjoni, dawn l-istess Stati g?andhom jie?du l-mi?uri ne?essarji sabiex ji?guraw li l-frodi li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif iddefinita fl-Artikolu 1(1) tal-imsemmija konvenzjoni, inklu?a l-frodi tal-VAT (sentenza tat-8 ta' Settembru 2015, Taricco *et*, C?105/14, EU:C:2015:555, punt 41), tkun su??etta g?al sanzjonijiet kriminali li jinkludu, tal-inqas fil-ka? ta' frodi serja, ji?ifieri dik li tirrigwarda ammont minimu li ma jistax ji?i stabbilit mill-Istat Membri g?al iktar minn EUR 50 000, pieni ta' pri?unerija li jistg?u jwasslu g?all-estradizzjoni.

37 Madankollu, g?andu ji?i rrilevat li ommissjoni ta' ?las tal-VAT, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, huwa kkaratterizzat mill-fatt li l-persuna taxxabbli, wara li tkun ippre?entat, kif previst mill-Artikolu 250(1) tad-Direttiva VAT, denunzja tal-VAT s?i?a u korretta g?as-sena finanzjarja inkwistjoni, ma t?allasx il-VAT li tirri?ulta minn din id-denunzja lit-Te?or fit-termini stabbiliti mil-li?i, kuntrarjament g?ar-rekwi?iti li jirri?ultaw mill-Artikolu 206 ta' din id-direttiva.

38 Issa, kif isostnu l-partijiet kollha li ppre?entaw osservazzjonijiet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, sa fejn il-persuna taxxabbli tkun debitament issodisfat l-obbligi ta' denunzja tag?ha fil-qasam tal-VAT, tali nuqqas ta' ?las ta' din it-taxxa ma jikkostitwixxix "frodi", fis-sens tal-Artikolu 325 TFUE, u dan, indipendentement min-natura intenzjonali jew le ta' din l-ommissjoni.

39 Bl-istess mod, ommissjoni ta' ?las tal-VAT iddikjarata ma tikkostitwixxix "frodi" fis-sens tal-Konvenzjoni PIF. Fil-fatt, skont l-Artikolu 1(1)(b) ta' din il-konvenzjoni, g?all-finijiet tag?ha, "frodi" tad-d?ul tal-Unjoni jimplika "li ma tkunx ?velata informazzjoni bi ksur ta' obbligu spe?ifiku" jew "l-u?u jew [il-]pre?entazzjoni ta' stqarrijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti". Issa, kif jirri?ulta mill-punt 37 ta' din is-sentenza, tali nuqqasijiet ta' twettiq ta' obbligi ta' denunzja ma humiex inkwistjoni f'dan il-ka?. Barra minn hekk, g?alkemm din id-dispo?izzjoni tkopri wkoll l-"applikazzjoni ?a?ina ta' benefi??ju miksub legalment", g?andu ji?i rrilevat, b?all-Gvern ?ermani?, li l-fatt li ma tit?allasx, fit-termini stabbiliti mil-li?i, il-VAT iddikjarata ma jag?tix lill-persuna taxxabbli tali vanta??, peress li t-taxxa tibqa' dovuta u li, bl-ommissjoni ta' ?las tag?ha, hija tqieg?ed lilha nnifisha f'sitwazzjoni ta' illegalità.

40 Minn dan isegwi li la l-interpretazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Artikolu 325(1) TFUE dwar il-ka?ijiet ta' frodi tal-VAT u lanqas il-Konvenzjoni PIF ma huma applikabbli g?all-ka? ta' ommissjoni ta' ?las tal-VAT iddikjarata. G?aldaqstant, l-ammont ta' EUR 50 000 previst mill-Artikolu 2(1) ta' din il-konvenzjoni huwa irrilevanti f'tali ka?.

41 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li tali ommissjonijiet ta' ?las tal-VAT iddikjarata ma g?andhomx l-istess grad ta' gravità b?all-frodi ta' din it-taxxa.

42 Fil-fatt, meta l-persuna taxxabbli tkun korrettament issodisfat l-obbligi ta' denunzja tag?ha, din l-a?enzija jkollha minn issa d-data ne?essarja sabiex tikkonstata l-ammont tal-VAT dovuta u l-ommissjoni eventwali ta' ?las tag?ha.

43 Konsegwentement, g?alkemm sanzjonijiet kriminali jistg?u jkunu indispensabbli sabiex ?erti ka?ijiet ta' frodi serja tal-VAT ji?u mi??ielda b'mod effettiv u disswa?iv, kif tfakkar fil-punt 35 ta' din is-sentenza, tali sanzjonijiet ma humiex, g?all-ammont ekwivalenti, indispensabbli sabiex ji?u mi??ielda ommissjonijiet ta' ?las tal-VAT iddikjarata.

44 Madankollu, xorta jibqa' il-fatt li dawn l-ommissjonijiet, b'mod partikolari meta dawn jirri?ultaw minn a?ir tal-persuna taxxabbli li jikkonsisti fl-u?u, g?all-b?onnijiet personali tag?ha, tal-likwidità li tikkorrispondi g?at-taxxa dovuta g?ad-detriment tat-Te?or, jikkostitwixxu "attivitajiet illegali" ta' natura li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, fis-sens tal-Artikolu 325(1) TFUE, li je?tie?u, konsegwentement, l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet effettivi u disswa?ivi.

45 Din l-interpretazzjoni ma tistax ti?i kkontestata bl-argument tal-Gvern ?ermani? u tal-Gvern Olandi? li l-fra?i "[kull] attivitajiet illegali o?ra", inklu?a fl-Artikolu 325(1) TFUE, tirreferi biss g?all-a?ir tal-istess natura u tal-istess gravità b?all-frodi. Kif ?ie rrilevat mill-Avukat ?enerali fil-punti 68 u 69 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-kliem "attivitajiet illegali", jindikaw normalment l-a?ir illegali u l-u?u tal-a??ettiv "[kull]" jindika li jinkludi dan l-a?ir fl-intier tieg?u, ming?ajr distinzjoni. Barra minn hekk, fid-dawl tal-importanza li g?andha ti?i rrikonoxxuta lill-interessi finanzjarji tal-Unjoni, li tikkostitwixxi g?an ta' din tal-a??ar (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Novembru 1999, Il-Kummissjoni vs IL-Kunsill, C?209/97, EU:C:1999:559, punt 29), il-kun?ett ta' "attivitajiet illegali" ma jistax ji?i interpretat b'mod ristrettiv.

46 Minbarra dan, skont il-?urisprudenza stabbilita mfakkra fil-punt 28 ta' din is-sentenza, kull ksur tad-dritt tal-Unjoni, inklu? tar-regoli armonizzati fil-qasam tal-VAT, g?andu jkun is-su??ett ta' sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u disswa?ivi.

47 F'dan il-ka?, kif sostnut mill-partijiet kollha li ppre?entaw osservazzjonijiet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, sanzjonijiet b?al dawk previsti fl-Artikolu 13(1) tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 471/97 jistg?u ji?u kkunsidrati, fid-dawl tal-mar?ni ta' diskrezzjoni li g?andhom l-Istati Membri f'dan il-qasam, li huma suffi?jentement effettivi u disswa?ivi.

48 Fil-fatt, g?andu jitfakkar li dawn is-sanzjonijiet huma fil-forma ta' multi li l-ammont tag?hom huwa, b?ala prin?ipju, ta' 30 % tat-taxxa dovuta, filwaqt li l-persuna taxxabbli tista' madankollu tibbenefika minn tnaqqis tal-ammont ta' din il-multa skont it-terminu li fih hija tirregolarizza s-sitwazzjoni tag?ha. Barra minn hekk, l-A?enzija tat-Taxxa timponi interessi moratorji.

49 Issa, b'te?id inkunsiderazzjoni tal-grad g?oli ta' severità tag?hom (sentenza tal-20 ta' Marzu 2018, Menci, C?524/15, EU:C:2018:197, punt 33), tali multi huma ta' natura li jwasslu lill-persuni taxxabbli sabiex jirrinunzjaw g?al kull ?sieb li jdumu sabiex i?allsu jew jommettu li j?allsu l-VAT u huma, g?alhekk, ta' natura disswa?iva. Minbarra dan, dawn il-multi, flimkien mal-mekkani?mu ta' tnaqqis u mal-interessi moratorji, jo?olqu in?entiv g?all-persuni taxxabbli inadempjenti sabiex i?allsu kemm jista' jkun malajr it-taxxa dovuta u jistg?u, g?aldaqstant, ji?u kkunsidrati, b?ala prin?ipju, b?ala effettivi (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal-20 ta' ?unju 2013, Rodopi-M 91, C?259/12, EU:C:2013:414, punt 40).

50 Fl-a??ar nett, il-fatt li, f'sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn il-persuna taxxabbli hija persuna ?uridika, dawn l-istess sanzjonijiet huma applikati g?al din il-persuna u mhux lid-diretturi tag?ha ma jqieg?edx fid-dubju l-interpretazzjoni li tinsab fil-punt 47 ta' din is-sentenza.

51 Fil-fatt, id-determinazzjoni tad-destinatarji ta' tali sanzjonijiet taqa', anki f'dan il-ka?, ta?t l-awtonomija pro?edurali u istituzzjonali tal-Istati Membri. Dawn tal-a??ar huma g?alhekk liberi li jipprevedu li dawn ikunu applikabbli g?all-persuna taxxabbli stess jew, meta din tal-a??ar hija persuna ?uridika, g?ad-diretturi tag?ha, jew g?al dawn i?-?ew? kategoriji ta' persuni, sakemm ma ti?ix kompromessa l-effettività tal-?lieda kontra l-ksur tad-dritt tal-Unjoni inkwistjoni. Issa, fir-rigward tal-ommissjoni ta' ?las tal-VAT iddikjarata, sanzjonijiet b?al dawk deskritti fil-punt 48 ta' din is-sentenza ma jidhrux li jitilfu l-effettività tag?hom jew in-natura disswa?iva tag?hom meta ji?u imposti biss fuq il-persuna ?uridika taxxabbli, fid-dawl tar-riperkussjonijiet li huma jistg?u jkollhom

fuq il-patrimonju tag?ha u, g?aldaqstant, fuq l-attività ekonomika li hija twettaq.

52 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, g?andu ji?i kkunsidrat li l-prin?ipju ta' effettività ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi li l-ommissjoni ta' ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tal-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali g?al sena finanzjarja partikolari jikkostitwixxi reat punibbli permezz ta' piena ta' pri?unerija biss meta l-ammont ta' VAT mhux im?allas jaqbe? limitu ta' kriminalizzazzjoni ta' EUR 250 000.

Fuq il-prin?ipju ta' ekwivalenza

53 Kif jirri?ulta mill-punti 25 sa 29 ta' din is-sentenza, il-libertà ta' g?a?la li g?andhom l-Istati Membri, skont l-awtonomija istituzzjonali u pro?edurali tag?hom, sabiex jissanzjonaw il-ksur tad-dritt tal-Unjoni hija limitata mill-obbligu, g?al dawn tal-a??ar, li ji?guraw li dawn is-sanzjonijiet jissodisfaw kundizzjonijiet, sostantivi u pro?edurali, li jkunu simili g?al dawk applikabbli g?all-ksur tad-dritt nazzjonali, ta' natura u ta' importanza simili.

54 F'dan il-ka?, il-le?i?lazzjoni Taljana tipprevedi li l-ommissjoni ta' ?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul tikkostitwixxi, b?all-ommissjoni ta' ?las tal-VAT iddikjarata, reat punibbli permezz ta' piena ta' pri?unerija ta' bejn sitt xhur u sentejn sakemm l-ammont mhux im?allas jaqbe? ?ertu limitu ta' kriminalizzazzjoni. Issa, mid-d?ul fis-se?? tal-Artikolu 10 ter tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, dan il-limitu huwa ta' EUR 250 000 g?all-ommissjoni ta' ?las tal-VAT filwaqt li, skont l-Artikolu 10 bis tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, huwa biss ta' EUR 150 000 fil-ka? ta' ommissjoni ta' ?las tal-imsemmija taxxa f'ras il-g?ajn.

55 Sabiex ji?i vverifikat jekk differenza b?al dik li te?isti bejn il-limiti stabbiliti fl-Artikolu 10a u l-Artikolu 10 ter, rispettivament, tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, fil-ver?joni tieg?u kif emendat permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, tosservax il-prin?ipju ta' ekwivalenza, skont il-premessi mfakkra fil-punt 53 ta' din is-sentenza, g?andu ji?i ddeterminat jekk l-ommissjoni ta' ?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul tistax ti?i kkunsidrata li hija ksur tad-dritt nazzjonali ta' natura u ta' importanza simili g?all-ommissjoni ta' ?las tal-VAT iddikjarata.

56 F'dan il-kuntest, g?andu ji?i rrilevat li, ?ertament, l-ommissjoni ta' ?las tal-VAT u l-ommissjoni ta' ?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul huma kkaratterizzati, ming?ajr ebda distinzjoni, permezz tan-nuqqas ta' osservanza tal-obbligu ta' ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tat-taxxa ddikjarata. Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta wkoll li, meta g?amel-dan l-a?ir kriminali, il-le?i?latur Taljan kellu l-intenzjoni jil?aq l-istess g?an, ji?ifieri li ji?gura li t-Te?or ji?bor it-taxxa fi ?mien xieraq u, g?alhekk, li ti?i ppre?ervata l-integralità tad-d?ul fiskali.

57 Madankollu, kif isostni, f'dan il-ka?, il-Gvern Taljan, ir-reati previsti u ssanzjonati, permezz tal-Artikolu 10 bis u tal-Artikolu 10 ter, rispettivament, tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, kif emendat permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015, huma distinti kemm min?abba l-elementi kostituttivi tag?hom kif ukoll min?abba d-diffikultà li ji?u skoperti.

58 Fil-fatt, filwaqt li l-ewwel reat jirrigwarda l-a?ir tal-persuni taxxabbli g?all-VAT, it-tieni reat ma jirrigwardax biss l-a?ir tal-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa fuq id-d?ul, i?da dak tat-terzi persuni responsabbli g?all-?bir tat-taxxa li g?andhom jg?addu l-?las tat-taxxa f'ras il-g?ajn relatata mag?ha. Barra minn hekk, mill-atti tal-pro?ess ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fid-dritt fiskali Taljan, meta tali terza persuna responsabbli g?all-?bir tat-taxxa tnaqqas it-taxxa f'ras il-g?ajn mid-d?ul tal-persuni responsabbli g?all-?las tat-taxxa, hija tag?ti lil dawn tal-a??ar dokument, imsejja? "?ertifikat", li jippermetti lil dawn il-persuni ji??ustifikaw mal-A?enzija tat-Taxxa li l-imsemmija taxxa f'ras il-g?ajn t?allset u, g?alhekk, li huma ?allsu t-taxxa dovuta, u dan anki jekk, sussegwentement, it-terza persuna responsabbli g?all-?bir tat-taxxa ma tg?addix din it-taxxa

f’ras il-g?ajn lit-Te?or. F’dawn i?-?irkustanzi, l-ommissjoni tat-terza persuna responsabbli g?all-?bir tat-taxxa li tg?addi t-taxxa f’ras il-g?ajn lill-A?enzija tat-Taxxa tista’, min?abba l-g?oti ta’ dan i?-?ertifikat, tkun iktar diffi?li li tinqabad mill-ommissjoni ta’ ?las tal-VAT iddikjarata.

59 Fid-dawl ta’ dawn l-elementi, dawn i?-?ew? reati ma jistg?ux ji?u kkunsidrati li huma ta’ natura u importanza simili, fis-sens tal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 28 ta’ din is-sentenza. Issa, meta ?ew? kategoriji ta’ reati huma distinti bejniethom min?abba ?irkustanzi differenti li jikkon?ernaw kemm l-elementi li jikkostitwixxu r-reat kif ukoll il-livell ikbar jew inqas ta’ fa?ilità sabiex jinqabad, dawn id-differenzi jimplikaw, b’mod partikolari, li l-Istat Membru kkon?ernat ma huwiex obbligat li jipprevedi sistema identika g?al dawn i?-?ew? kategoriji (sentenza tal-25 ta’ Frar 1988, Drexl, 299/86, EU:C:1988:103, punt 22).

60 Konsegwentement, il-prin?ipju ta’ ekwivalenza ma jipprekludix differenza b?al dik e?istenti bejn il-limiti stabbiliti fl-Artikolu 10 bis u l-Artikolu 10 ter, rispettivament, tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 74/2000, fil-ver?joni emendata tieg?u permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 158/2015.

61 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel u g?at-tielet domanda g?andha tkun li d-Direttiva VAT, moqrija flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE u mal-Artikolu 325(1) TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li l-ommissjoni ta’ ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tal-VAT li tirri?ulta mid-denunzja annwali g?al sena finanzjarja partikolari jikkostitwixxi reat punibbli b’piena ta’ pri?unerija biss meta l-ammont ta’ VAT mhux im?allas jaqbe? limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 250 000, filwaqt li tipprevedi limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 150 000 g?ar-reat ta’ ommissjoni ta’ ?las tat-taxxa f’ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul.

Fuq it-tieni domanda

62 B’te?id inkunsiderazzjoni tar-risposta g?all-ewwel u t-tielet domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni domanda.

Fuq l-ispejje?

63 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta’ u tidde?iedi:

Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, moqrija flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE u mal-Artikolu 325(1) TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li l-ommissjoni ta’ ?las, fit-termini stabbiliti mil-li?i, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li tirri?ulta mid-denunzja annwali g?al sena finanzjarja partikolari tikkostitwixxi reat punibbli b’piena ta’ pri?unerija biss meta l-ammont ta’ VAT mhux im?allas jaqbe? limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 250 000, filwaqt li tipprevedi limitu ta’ kriminalizzazzjoni ta’ EUR 150 000 g?ar-reat ta’ ommissjoni ta’ ?las tat-taxxa f’ras il-g?ajn relatata mat-taxxa fuq id-d?ul.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: it-Taljan.